



ANNUAIRE DES SERVICES DE L'HÔTEL • GUEST SERVICES • ゲスト・サービス



ST REGIS

BORA BORA



Limits of the property

Lagoonarium
snorkeling area

Te Pahu Miri

Helipad

Tennis court

Boutiques

Reception

Club Lounge

Lagoon
Restaurant
& Bar

Kids Club

Aparima
Pool Bar

Sushi Take
Restaurant

Te Pahu
Beach Side
Restaurant

The canoe
room



Chers Clients,

la Orana e Maeva au The St. Regis Bora Bora Resort.

Voyager jusqu'en Polynésie française est un rêve qui devient réalité. Nous croyons fortement que votre expérience parmi nous vous révélera la beauté et le mystère de notre île, et vous en laissera un souvenir impérissable.

The St. Regis Bora Bora Resort offre une multitude de services.

Vous trouverez toutes les informations nécessaires dans ce compendium. Tous nos associés sont disponibles sur simple demande, et n'hésitez pas à presser le bouton « Butler » sur votre téléphone dès que vous avez besoin d'assistance.

Durant votre séjour au The St. Regis Bora Bora Resort, n'hésitez pas à venir dîner au restaurant « Lagoon by Jean-Georges », une expérience culinaire unique aux saveurs franco-asiatiques et admirez le coucher du soleil sur l'île de Bora Bora et le mont Otemanu depuis sa terrasse.

Pour un moment de paix et de relaxation, le Miri Miri Spa situé sur son îlot privé avec son propre lagoonarium vous fera succomber au charme d'un de ses traitements extraordinaires, dont sa spécialité - le massage Polynésien. Echappez-vous en allant vous promener sur le récif, notre équipe de restauration se fera un plaisir de vous proposer un pique-nique gourmand à cette occasion.

Permettez-moi enfin de finir en attirant votre attention sur le fait que notre Resort est un grand consommateur d'électricité. Nous attirons votre attention sur ce sujet afin de limiter cette consommation avec votre aide ; par exemple, en éteignant tout simplement la climatisation si vous laissez vos portes de terrasse ouvertes.

Encore une fois, c'est un réel plaisir de vous accueillir dans notre paradis !

Mauru'uru et excellent séjour !

Michael SCHOONEWAGEN
Directeur Général



SERVICES DE L'HÔTEL



ANNUAIRE DES SERVICES DE L'HÔTEL

Aéroport :

Pour toute information concernant votre départ de l'hôtel, vos billets d'avion, etc., veuillez composer le 9.

Bagages :

Pour transporter ou entreposer vos bagages, appuyez sur BUTLER.

Bain à remous (Jacuzzi) :

Nous souhaitons informer les clients résidant en Premier Overwater Villas, que dû au climat tropical de la région les bains à remous ne sont pas chauffés et sont faits pour être appréciés à température ambiante. Pour toute assistance, veuillez appuyer sur BUTLER.

Blanchisserie & nettoyage à sec :

Un service journalier est disponible 7 jours sur 7. Veuillez composer BUTLER pour que nous puissions récupérer votre linge. Comptez sur un délai de 24 heures pour le retour de votre linge. Pour le nettoyage à sec, il faudra prévoir un délai de 72 heures minimum. Pour toute autre demande, veuillez appuyer sur BUTLER.

Boutiques :

Les boutiques du resort sont situées près de la réception. Vous y trouverez vêtements, curios, art local ainsi que Perles de Tahiti. Horaires : Lundi à Dimanche : 8h-12h et 13h-19h. Vous pouvez les joindre au 7836. Les boutiques sont fermées les jours fériés.

Business Center :

Un accès gratuit à l'Internet et à une imprimante est disponible sur trois ordinateurs dans notre bibliothèque/business center située près de la réception. Veuillez composer le 9.

Butlers :

Notre établissement offre un service de majordome qui nous démarque de tout autre établissement sur la destination.

Notre équipe de butlers est là pour vous servir et vous assurer un séjour inoubliable, veuillez appuyer sur BUTLER pour tous les services suivants :

- Adaptateurs : L'électricité en Polynésie française est de 220 volts. Des transformateurs et adaptateurs 110V sont également disponibles.
- Bagages : votre majordome est heureux de vous proposer de défaire, ranger et faire vos valises.
- Cirage des chaussures : veuillez contacter votre majordome. Les demandes faites avant 23h seront retournées avant 7h le lendemain.
- DVD : nous vous proposons une sélection de films pour tout les âges.
- Glaçons : veuillez contacter votre majordome pour toute livraison de glaçons.
- Ne pas déranger : pour filtrer les appels ou ne pas être dérangé dans votre villa.
- Objets trouvés : veuillez contacter votre majordome pour tout objet perdu ou trouvé
- Transferts en Club Car : votre majordome se fera un plaisir d'assurer votre transfert en voiturette d'une partie de l'hôtel à une autre. Afin de mieux vous servir nous vous recommandons de faire votre demande **30 minutes à l'avance.**

Code vestimentaire :

Pour le bien-être de tous, nous vous remercions d'adhérer à un code vestimentaire « décontracté ». Chemises et chaussures sont requises dans tous les espaces publics. Les maillots de bain ne sont pas autorisés dans nos restaurants.

Coffres-forts :

Toutes nos villas sont équipées de coffres-forts individuels situés dans la penderie. Pour votre tranquillité et votre sécurité, nous vous conseillons de mettre tous vos objets de valeur dans votre coffre-fort.



L'HOTEL DECLINE TOUTE RESPONSABILITE CONCERNANT LA PERTE D'OBJETS DE VALEUR OU ESPECES NON RANGÉS DANS LE COFFRE-FORT.

Ce service est gratuit.

Veuillez contacter la Réception pour tout complément d'information, en composant le 9.

Conciergerie :

Notre Conciergerie, dédiée et disponible, est enchantée de vous proposer les services suivants :

- Activités et excursions
- Baby-sitting
- Fleurs
- Location de véhicules
- Médecins et dentistes
- Photographie
- Réservations de restaurants en interne et externe
- Services religieux
- Shopping
- Transferts nautiques et terrestres

Conférences et banquets :

Notre équipe de la restauration se tient à votre disposition pour organiser votre prochain banquet ou réunion. La salle « Canoe Room » adjacente au restaurant Te Pahu, peut accueillir jusqu'à 100 personnes et propose une vue imprenable sur le lagon. Notre Directeur de la Restauration sera heureux de vous proposer un menu exclusif à votre événement.

Désinsectisation :

Pour votre confort, notre resort est traité chaque Lundi et Jeudi en début de soirée. Lors de cette procédure, vous pourriez apercevoir de la fumée s'échappant des machines qui pulvérisent le produit. Dans l'éventualité où vous souhaiteriez faire traiter des emplacements spécifiques, votre Majordome se fera un plaisir de vous procurer une bombe et de procéder à la pulvérisation.

Electricité et Eau à Bora Bora :

L'île de Bora Bora est actuellement aux limites de sa production en électricité. Notre établissement, étant donné sa superficie, a des besoins énormes d'électricité. Votre villa est équipée de deux puissants climatiseurs qui tournent continuellement même avec la porte de la terrasse ouverte. La communauté de Bora Bora vous demande de l'aider à réduire ses dépenses énergétiques en éteignant la climatisation si vous laissez portes et fenêtres ouvertes ou de garder vos fenêtres et portes fermées. Par avance, nous vous remercions pour votre compréhension.

Fumeurs :

Le St. Regis Bora Bora Resort est un établissement non-fumeurs. Fumer est interdit en chambre et dans les espaces publics. Un forfait de nettoyage s'élevant à 30'000.-Cfp vous sera facturé si vous fumez dans votre villa.

Un espace est désigné comme fumeur, le Bar Aparima près de la piscine principale.

Incendie :

Au St. Regis Bora Bora Resort, votre sécurité est de la plus haute importance.

Un plan d'évacuation en cas d'urgence est situé sur la porte de votre villa. Nous vous remercions d'en prendre connaissance et de vous familiariser avec le chemin d'évacuation le plus proche.

Si vous êtes témoin d'un feu, nous vous remercions d'appeler la réception en composant le 9. En cas d'incendie, touchez la porte prudemment avant de l'ouvrir pour vérifier sa température. Si elle est chaude, restez dans votre villa et contactez la Réception. Si la porte n'est pas chaude, ouvrez la doucement pour vérifier les conditions extérieures. Si vous devez rester dans votre villa, évitez les infiltrations de fumée en bloquant les aérations autour de votre porte avec des serviettes mouillées. Remplissez la baignoire et l'évier d'eau. Utilisez l'eau pour refroidir la porte et les murs.



Si vous détectez de la chaleur et de la fumée, restez près du sol où l'air est plus respirable. Un linge mouillé sur votre nez et votre bouche vous aidera à respirer.

Médicaments :

Pour votre sécurité et en raison de la législation en vigueur, nous ne pouvons vous proposer aucuns médicaments. Dans l'éventualité que où vous auriez besoin d'un médicament, nous vous prions de contacter la réception en composant le 9 afin que nous puissions appeler un médecin généraliste qui se déplacera jusqu'à votre villa. Nous vous remercions de noter qu'un forfait de consultation vous sera facturé et un paiement de votre part devra être effectué pour tout médicament prescrit et/ou obtenu à la pharmacie de Vaitape. Nous vous remercions pour votre compréhension.

Minibars :

Une sélection de gourmandises et boissons rafraîchissantes est disponible dans le minibar réfrigéré qui se trouve dans le meuble télévision du salon. Chaque minibar est réapprovisionné quotidiennement entre 9h et 17h et les articles consommés sont facturés sur la note de votre villa. Si vous souhaitez retirer ou rajouter certains articles, veuillez composer le 7867. Pour votre confort, nous pouvons retirer tous les articles, ce service est facturé 2'000.-Cfp. Pour la livraison de glaçons, veuillez composer BUTLER.

Navettes :

Notre service de navettes bateau pour vous rendre sur l'île de Bora Bora est disponible tous les jours, sauf le Dimanche et jours fériés. Si vous souhaitez célébrer un service religieux, veuillez composer CONCIERGE. Des navettes sont aussi disponibles pour les restaurants extérieurs et les activités, veuillez contacter également la Conciergerie. Les horaires sont susceptibles d'être modifiés sans préavis en fonction des conditions météorologiques et des jours fériés.

Piscine et Plage :

Notre piscine surplombe le lagon turquoise de Bora Bora et offre un accès direct à la plage. Profitez d'une belle journée au bord d'un lagon cristallin. Vous trouverez des conseils pratiques vers la fin du compendium concernant, notamment l'exposition au soleil et les risques encourus.

Veuillez noter que notre plage est un espace public et que la nudité n'y est pas tolérée.

Des masques, palmes et tubas sont à votre disposition au comptoir des loisirs.

Les objets en verre ainsi que les jeux dangereux ne sont permis ni autour de la piscine ni en bord de plage.

Les enfants de moins de 15 ans ne sont pas autorisés sans l'accompagnement d'un adulte dans les piscines car celles-ci ne bénéficient d'aucune surveillance. Pour toutes informations composez le 7861.

Réception :

En composant le 9, notre équipe se fera un plaisir de vous assister 24h/24 pour les services suivants :

- Échange de devises.
- Transferts aériens.
- Heure de sortie de la chambre à 12h. Une heure tardive pourra vous être accordée sous réserve de disponibilité.
- Programme Starwood Preferred Guest.
- Réveil matin personnalisé.

Réveil matin :

Vous pouvez programmer votre réveil en faisant le 60 sur votre téléphone et en suivant les instructions données; vous pouvez également contacter la réception pour un réveil personnalisé, en composant le 9.

Salle de remise en forme :

Située dans l'enceinte du Miri Miri Spa, elle propose un équipement haut de gamme (vélo, appareil de musculation, escalier et tapis roulant). L'accès est gratuit par simple utilisation de votre clé de villa.



Sécurité :

Pour votre sécurité, **assurez-vous que votre porte d'entrée est bien fermée quand vous quittez votre villa.**

Egalement, ne laissez jamais vos portes vitrées ouvertes pendant votre absence. Pour tout autre renseignement, notre Duty Manager reste à votre disposition. Il peut être joint en composant le 9.

Service en chambre :

Notre service de ménage dessert votre villa deux fois par jour de 8h30 à 17h30 pour le service quotidien, et pour le service de couverture de 18h00 à 22h00. Merci d'appuyer sur BUTLER pour toute requête spéciale ou pour vous procurer tout ce qui peut contribuer à rendre votre séjour plus confortable, tels que : couvertures et oreillers, serviettes, lit bébés, tabourets pour la douche et des duvets hypoallergéniques.

Miri Miri Spa :

Situé sur un îlot privé et surplombant un étonnant lagoonarium, le Miri Miri Spa offre un oasis de relaxation et des traitements extraordinaires. Détente ou revitalisation, notre spa vous propose une gamme de services expliqués dans l'encart situé dans ce compendium. Massages, manucures, pédicures, soins du visage et du corps. Composez le 7840.

Starwood Preferred Guest - SPG :

Nous offrons à nos clients membres du programme SPG de nombreux avantages en remerciement de leur fidélité. La carte membre peut être utilisée dans plus de 950 hôtels dans plus de 100 pays comprenant Luxury Collection, St. Regis, Sheraton, Westin, Le Méridien, Four Points, Aloft, W, Element et Starwood Vacation Ownership, Veuillez contacter la Réception pour des plus amples informations sur le programme et ses avantages.

TECHNOLOGIE

Internet :

Un accès sans fil est disponible dans chaque villa Pour toute assistance, appuyez sur BUTLER.

La tarification est la suivante :

- 2 heures de connexion : 1'000.-Cfp
- 12 heures de connexion : 2'000.-Cfp
- 24 heures de connexion : 3'000.-Cfp

Téléphone :

- Code pays : 689
- Numéro de téléphone : (689) 60 78 88
- Numéro de fax : (689) 60 78 60
- Messages : votre villa est équipée d'un service de messagerie automatisée. Si une lumière rouge apparaît, veuillez appuyer sur le bouton MESSAGES pour écouter votre message.

Pour les appels locaux en Polynésie française :
composez 0 + numéro

Pour les appels internationaux :
composez 0 + 00 + code pays + préfixe + numéro

Facturation

Les appels téléphoniques sont automatiquement enregistrés et chargés sur votre compte. Une liste du détail des appels peut être imprimée à votre demande.

Répartition des pays en trois groupes :

Groupe A : France, Etats-Unis, Nouvelle Calédonie, Nouvelle-Zélande, Australie, Japon, Iles Cook

Groupe B : Fidji, Hong-Kong, Singapour, Vanuatu, Départements français d'Outremer, Europe, autres pays du Pacifique Sud

Groupe C : Afrique, Amérique du Sud, Asie, Moyen Orient, Europe de l'Est

Groupe D : Inter-Iles

Groupe E : Intra île



Groupe	Cadence de taxation	Tarification
A	1 unité = 20 sec	1 unité : 170.-Cfp
B	1 unité = 12 sec	
C	1 unité = 10 sec	
D	1 unité = 2 min 30 sec	
E	1 unité = 4 min	

Les prix exprimés ci-dessus sont toutes taxes comprises.

Tous nos téléphones offrent des lignes directes pour les appels locaux et internationaux.

Nous vous rappelons qu'en Polynésie française les appels internationaux sont coûteux.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter la Réception en composant le 9.

Codes Internationaux :

Afrique du Sud	27	Jamaïque	876
Allemagne	49	Japon	81
Andorre	376	Jordan	962
Arabie Saoudite	966	Kenya	254
Argentine	54	Kuwait	965
Australie	61	Libya	218
Autriche	43	Liechtenstein	423
Bahrain	973	Luxembourg	352
Belgique	32	Malaisie	60
Belize	501	Mexique	52
Bolivie	591	Monaco	33
Brésil	55	Pays-Bas	31
Chile	56	Antilles	599
Chine	86	Nouvelle-Zélande	64
Colombie	57	Nicaragua	505
Corée	82	Norvège	47
Costa Rica	506	Panama	507
Côte d'Ivoire	225	Papouasie	
Chypre	357	Nouvelle Guinée	675
Danemark	45	Pérou	51
Ecuador	593	Philippines	63
Egypte	20	Pologne	48
El Salvador	503	Portugal	351
Emirats Arabes Unis	971	Qatar	974
Fiji Islands	679	Russie	7
Finlande	358	Singapour	65
France	33	Spain	34
Guam	671	Sweden	46
Grande Bretagne	44	Suisse	41
Guatemala	502	Taiwan	886
Haiti	509	Thaïlande	66
Honduras	504	Turquie	90
Hong Kong	852	Ukraine	380
Irlande	353	Le Vatican	39
Israël	972	Vénézuela	58
Italie	39		



Télévision :

Un guide d'utilisation est intégré dans le système, vous pouvez y accéder en appuyant sur le bouton «**HELP**» ou «**?**». Avec l'aide de la télécommande déplacez le curseur sur les boutons qui afficheront leur fonction.

Services Fax :

Un fax est à votre disposition à la Réception, son numéro est le (689) 60 78 60.

Par ailleurs, nous pouvons vous proposer la location d'un fax dans votre villa sur demande. Appuyez sur BUTLER pour toute assistance.

Système Bose / DVD :

Pour allumer le système, appuyez sur « on » sur votre télécommande Bose. Pour contrôler le volume, vous pouvez vous servir de la télécommande, vous pouvez régler le son directement sur le système situé sous le téléviseur ou vous pouvez régler le volume à l'aide des boutons ronds qui se trouvent dans le salon et dans la chambre, près de la porte de la salle de bains. Pour le DVD, pressez CD / DVD sur la télécommande Bose et sélectionnez Video 1 ou Video 3 sur la télécommande du téléviseur.

Climatisation :

Le panneau d'affichage dans votre salon est le centre de commande pour votre climatisation. Ce panneau doit être allumé pour que la climatisation soit activée. Vous pouvez ajuster la température en sélectionnant les flèches plus/moins et le panneau affichera la température actuelle de la villa. Sélectionnez votre température idéale à l'aide de ce panneau. Le brasseur d'air s'ajuste automatiquement en fonction de la température ambiante.

Internet :

Pour initialiser une connexion Internet sans fil dans votre villa, veuillez vous assurer que votre option sans fil est enclenchée et lancez votre browser. Vous serez redirigés vers une page web où il faudra cliquer sur « connect » et suivre les informations demandées, puis sélectionner le temps de connexion souhaité. Notre business center est situé dans la bibliothèque et met à votre disposition une imprimante.

Réveil-matin électronique :

Pour enclencher l'alarme, veuillez appuyer et tenir les boutons ALARM et HOUR simultanément, continuez de presser jusqu'à ce que l'heure désirée apparaisse. Répétez la même procédure avec les boutons ALARM et MIN, pour les minutes. Ensuite assurez-vous que le bouton AUTO est sélectionné parmi les fonctions ON/OFF/AUTO.

Pour le volume, sélectionnez la position OFF jusqu'à ce que vous entendiez un click qui signale le buzzer. Ajustez le volume jusqu'au niveau désiré si vous souhaitez entendre la radio au réveil. La radio s'éteindra après quelques secondes.

Si vous souhaitez que la radio reste en marche, sélectionnez la fonction ON parmi ON/OFF/AUTO.

Enfin, si vous souhaitez éteindre le buzzer et la radio, veuillez sélectionner la fonction OFF parmi ON/OFF/AUTO ou appuyer sur le bouton ALARM.

Quand votre alarme s'enclenche (buzzer ou radio) vous pouvez aussi appuyer sur le bouton SNOOZE pour éteindre l'alarme de façon temporaire pendant 9 minutes.



LOISIRS

Notre équipe des loisirs, extension 7861, se tient à votre disposition pour toutes les activités. Le comptoir des loisirs, situé près de la piscine principale, est ouvert de 8h à 18h tous les jours et propose un vaste choix d'activités pour les petits et les grands :

Vélos :

Profitez d'une atmosphère paisible dans nos jardins merveilleux au sein de Motu Ome'e, lors d'une ballade en vélo. Pour votre sécurité, nous vous demandons de ramener les vélos auprès de l'équipe des loisirs, chaque jour, dès 17h.

Kids' Club :

Notre club pour enfants est ouvert tous les jours de la semaine de 9h30 à 17h30 et offre des activités pour les enfants de plus de 5 ans. Une gamme variée de jeux, activités et arts culturels est proposée dans un cadre confortable et spacieux. Nous vous prions de réserver ce service 24 heures à l'avance.

Pirogue Polynésienne – 6 personnes :

Il y a 500 ans, les Polynésiens furent les premiers à introduire les pirogues à double balancier lors de leurs explorations dans le Pacifique Sud. Revivez cette excitation et participez à une sortie inoubliable sur le lagon. Des tours guidés sont proposés quotidiennement et sont sujets à une météorologie favorable.

Plongée libre :

Observez la faune et la flore sous-marine, admirez coraux et une variété incroyable de poissons tropicaux depuis votre villa, la plage ou le lagoonarium privé (près du Miri Miri Spa). Des masques, palmes et tubas sont à votre disposition au comptoir des loisirs.

Kayaks :

Simple ou double, ils vous permettront de glisser au-dessus d'eaux cristallines et d'admirer de plus près le fameux Mont Otemanu. Des couchers de soleil incroyables vous attendent à bord de ces kayaks pour une ou deux personnes.

Lagoonarium :

Un eden sous-marin privé où l'océan rencontre le lagon, vous présente une myriade de poissons multicolores. Vous pouvez y accéder par deux pontons et échelles ou depuis la plage du Miri Miri Spa. Une fabuleuse expérience.

Tennis :

Notre court de tennis en gazon synthétique et illuminé complètement vous attend pour une partie tranquille en journée ou un match intense le soir. Des raquettes et des balles sont disponibles. La réservation du terrain préalable est nécessaire.

SÉCURITÉ INDIVIDUELLE

Procédures d'urgence :

Nous vous prions d'observer les informations affichées dans votre villa. Dans l'éventualité d'une alarme incendie se déclenchant, surtout NE RESTEZ PAS dans votre villa. S'il devient nécessaire d'évacuer, l'Hotel vous procurera les instructions à suivre et recommandées par des professionnels de la sécurité. Dès qu'une alarme s'enclenchera, des employés entraînés se mettront en avant et alerteront les Sapeurs Pompiers.

Objets de valeur :

Chaque villa dispose d'un coffre-fort. D'autres coffres-forts gratuits sont disponibles à la Réception. Nous vous prions d'y ranger tous vos objets de valeur tels que bijoux, appareils photo, portefeuilles et argent en espèces, cartes de crédit et chèques. L'HOTEL DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LA PERTE D'OBJET NON RANGÉ DANS UN COFFRE-FORT.

**Serrure :**

La porte principale de votre villa est équipée d'un loquet de sécurité à utiliser une fois à l'intérieur de votre villa.

Terrasse :

Pour fermer et verrouiller les portes de votre terrasse, tirez les portes l'une vers l'autre et tournez le loquet dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Pour ouvrir, tournez le loquet dans le sens des aiguilles d'une montre et faites glisser les portes sur rail.

Judas :

La porte de votre villa dispose d'un « judas » qui vous permet de voir à l'extérieur sans ouvrir la porte. Nous vous prions de regarder par le judas avant d'ouvrir la porte afin de savoir qui se présente. En cas de doute, veuillez composer le 9.

Accès aux villas :

Pour votre tranquillité et votre sécurité, l'accès aux villas n'est donné qu'aux clients dont les noms sont enregistrés. Toutefois, si vous perdez ou oubliez votre clé, une autre clé pourra être programmée mais il vous faudra justifier de votre identité.

Information & assistance :

Nous voulons vous assurer un séjour paisible et sans ennui. Si vous remarquez une activité suspecte, nous vous prions de la signaler dès que possible en composant le 9.

Numéro de Villa :

Dans un souci de discrétion, nos employés ne sont pas autorisés à divulguer les numéros de villas des clients de l'hôtel. Vous pouvez être cependant connecté à une autre villa en composant le 9.

Urgences médicales :

Dans le cas de maladie, accident ou autre urgence, veuillez composer le 9. Le service de sécurité de l'hôtel appellera les urgences si nécessaire et le personnel de l'hôtel se tiendra à votre disposition pour vous assister immédiatement. Pour des problèmes médicaux et dentaires à caractère non urgent, la Conciergerie pourra vous référer un docteur ou un dentiste, en composant le 7830.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE**Incendies :**

Quels types d'alarme se trouvent dans l'hôtel ?

Si une alarme se fait entendre, nous vous prions de vous préparer à quitter votre villa et d'écouter les recommandations émises par la Direction de l'hôtel.

Alarme :

Des alarmes se situent dans tout l'établissement: détecteurs de fumée, colonnes RIA et manettes d'urgences.

Que se passe-t-il si l'une de ces alarmes s'enclenche dans un espace public ?

Quand l'alarme générale s'enclenche toutes les alarmes incendies se mettent en marche. Chaque alarme ne sonne que dans la portion de l'hôtel du signal initial.

Que passe-t-il dans le cas d'une évacuation ?

Si vous êtes dans une zone affectée, veuillez vous diriger vers la zone non affectée la plus proche.

Si vous êtes dans votre villa, prenez votre clé, sortez de votre villa et assurez vous que la porte est bien fermée. Ensuite dirigez vous vers le point de rassemblement le plus proche spécifié par le personnel de l'hôtel. **NE RESTEZ PAS DANS VOTRE VILLA.** Une fois la cause de l'alarme identifiée et que votre villa et l'hôtel de manière général ont été déterminés comme sûrs, les Sapeurs Pompiers aviseront la Direction de l'hôtel.



Le personnel de l'hôtel vous assistera. N'oubliez pas que dès qu'une alarme s'enclenchera, des employés professionnellement entraînés se mettront en avant et alerteront les Sapeurs Pompiers.

Cas d'incendie :

1. Prenez votre clé et allez vers la porte. Si de la fumée est présente dans la villa, mettez vous à terre et rampez jusqu'à la sortie pour éviter la fumée et les gaz nocifs.
2. Avec le dos de votre main, touchez la porte et évaluez sa température. Si la porte n'est pas chaude, ouvrez la doucement et refermez la derrière vous dès que possible.
3. Observez l'extérieur. Si vous ne voyez pas de flammes ou de fumée, assurez-vous que votre porte est bien fermée afin de sécuriser vos objets personnels.
4. Marchez vers le point de rassemblement général.

Si la température intérieure de votre villa est élevée ou la fumée est dense:

1. Composez le 9 si le téléphone fonctionne et accrochez un drap de lit à la fenêtre pour signaler aux Sapeurs Pompiers votre emplacement.
2. Remplissez la baignoire d'eau, car elle pourra servir à l'extinction de l'incendie. Mouillez serviettes et draps afin de les disposer en bas des portes et des ouvertures où la fumée pourrait s'infiltrer. Utilisez votre seau à glaçons pour jeter de l'eau sur le feu.
3. Pour obtenir de l'air frais, mettez un drap par-dessus votre tête et restez près d'une fenêtre légèrement ouverte. Ne cassez pas la fenêtre.
4. En dernier lieu, si votre villa devient intenable, vous serez forcés à évacuer par la meilleure sortie disponible. N'oubliez pas de rester au plus proche du sol et d'être vigilant.

Rappel :

Nous vous prions de consulter le plan d'évacuation de l'hôtel en cas d'incendie au dos de votre porte d'entrée. Nous restons à votre entière disposition pour tout complément d'information.

CONSEIL SANTÉ

Baignade :

Des accidents mortels peuvent se produire très rapidement. La cause principale de ces accidents est le manque d'information sur la sécurité.

Notre équipe des Loisirs vous offre les conseils suivants :

- Apprenez à nager
- Nagez près de la plage ou de votre villa
- Ne nagez jamais seul
- Ne plongez pas dans des eaux inconnues ou dans des vagues peu profondes
- Demandez l'avis des conditions des vagues et des marées à l'équipe des Loisirs
- Si vous n'arrivez pas à sortir d'un courant fort, signalez votre détresse en criant et, si vous le pouvez, en agitant les bras
- Ne pas plonger en cas de forte houle
- S'équiper d'un gilet de sauvetage, disponible dans chaque villa
- Lisez attentivement et obéissez à tous les signaux de sécurité
- Surveillez les enfants même en présence de l'équipe des Loisirs
- Si vous vous retrouvez pris dans un courant fort, nagez de travers jusqu'à en être sorti, n'essayez pas de lutter
- L'alcool et la baignade sont formellement déconseillés
- Protégez votre tête, cou et colonne vertébrale, ne plongez pas dans des eaux inconnues " les pieds en premier"
- Suivez les conseils et directives de l'équipe des Loisirs
- Nagez parallèle à la plage si vous souhaitez nager longtemps
- Ne pratiquez pas la plongée en bouteilles si vous n'êtes pas entraîné ou certifié et plongez dans les limites de votre niveau
- Nous vous prions de ne pas emmener de récipients ou objets en verre sur la plage.



DRAPEAUX DE SIGNALISATION:



Violet: faune aquatique dangereuse

Effets du soleil :

Le cancer de la peau est le problème le plus grave lié à l'exposition solaire. Le danger survient quand la peau est exposée pendant une période prolongée sans l'utilisation de protection solaire adéquate.

« **Un coup de soleil peut ruiner vos vacances.** »

Protection solaire :

- Utilisez une protection de 15 ou plus élevé quand vous passez du temps à l'extérieur.
- Choisissez une protection solaire avec des ingrédients qui bloquent autant les rayons UVA que UVB.
- Appliquez généreusement et uniformément sur toute zone de peau exposée. L'adulte moyen en maillot de bain devrait utiliser une once de crème solaire par application. Une utilisation de petite quantité réduira l'indice de protection du produit.
- N'oubliez pas d'appliquer la crème sur les endroits souvent négligés tels que les lèvres, oreilles, contour des yeux, cou, pieds,

mains et cuir chevelu si la chevelure est éparse.

- Appliquez au moins toutes les 2 heures et plus encore si le produit s'est dilué.

Conseils supplémentaires :

- Portez des chemises à manches longues et des pantalons. Les vêtements mouillés ne sont pas de grande protection car ils deviennent transparents.
- Un chapeau au bord large vous aidera à protéger vos oreilles, cou et visage.
- Des lunettes qui bloquent les rayons UVB avec des montures enveloppantes ou larges protégeront vos paupières et la peau fragile autour des yeux.
- Cherchez l'ombre, il faut savoir que la réflexion du soleil sur des surfaces brillantes peut vous atteindre même sous un parasol ou un arbre.



Dear Guest,

Ia Orana e Maeva, Greetings and Welcome to The St. Regis Bora Bora Resort.

Traveling all the way to French Polynesia and Bora Bora is a dream come true. We trust your experience of our island and resort will reflect the beauty and mysticism of our country for years to come.

The St. Regis Bora Bora Resort offers a variety of facilities for your enjoyment and you will find herewith a compendium of information to help you make the most of your stay.

All our associates are available to accommodate any of your needs and requests; please do not hesitate to press the "Butler" button on your telephone whenever you need assistance.

Some of the must-dos at The St. Regis Bora Bora Resort include dining at Lagoon, the only Jean-Georges restaurant in the South Pacific, facing the sunset over the dramatic backdrop of Mount Otemanu. For absolute peace and relaxation, Miri Miri Spa sits on its own island in the resort's private lagoonarium offering soul-renewing treatments including our signature Polynesian Massage.

If you prefer going off the beaten track, you could also explore the reef and ocean side of our resort. Our Food and Beverage department can create a delicious picnic basket for you to savour away from the rest of the world.

Please let me finish by drawing your attention to the limited energy supply in Bora Bora of which The St Regis Bora Bora Resort is one of the highest consumers. We kindly ask your understanding and help in small ways that can make a significant difference. For example, we would be most grateful if you could turn the air conditioning off in your Villa when your terrace doors are open.

Once again, it is our pleasure to welcome you to our version of paradise; please do not hesitate to let us know of any way we can enhance your experience at The St. Regis Bora Bora Resort.

Mauru'uru Roa and warmest regards,

Michael SCHOONEWAGEN
General Manager



GUEST SERVICES



GUEST SERVICES

Airport Transfers:

Our Reception Department will take care of your return transfers to Bora Bora Airport and advise you of all arrangements on the eve of your departure. Please do not hesitate to contact the Reception at extension 9 should you require any clarification.

Beach:

Please read the Health Tips section at the end of this compendium for information about safe swimming at The St. Regis Bora Bora Resort.

Our Beach Boys are available daily to assist with complimentary activities and snorkeling equipment.

As a public area, we thank you for respecting our Beach regulations. No glass containers, nudity, fishing, surf casting and games with hard balls or other objects are permitted.

Boat Transfers:

A shuttle is available daily between The St. Regis Bora Bora Resort and the main island.

Please see the enclosed schedule for departure times and contact the Concierge Department at extension 7830 to make a booking. The schedule is subject to change per weather conditions or local public holidays.

Boutiques:

Please dial 7836

Three gift shops are located adjacent to the lobby offering St. Regis apparel, swimwear and resort wear, beach accessories, gifts, snacks and beverages as well as toiletries. A Robert Wan Black Pearl boutique is also open daily with a selection of Tahiti's unique gem in exquisite settings.

Opening hours for all boutiques: 9am to 12am and 1pm to 7pm daily. Closed on national public holidays.

Business Centre:

Please dial 9

Complimentary computer with printer facilities and internet access is available 24 hours in our Library for your convenience. Our Reception Department will assist you with any faxing requirements.

St. Regis Butler service:

We are proud to offer St. Regis Butler service to facilitate all your requests. Simply press the "Butler" button on your telephone to reach a Butler Operator.

Your St. Regis Butler can assist with a romantic flower petal turndown, organize a Polynesian Wedding ceremony for a truly memorable experience or arrange a private islet excursion for the day.

Other Butler services include:

- DVD library
- Do Not Disturb service. Please inform the Butler Operator if you wish not to be disturbed by phone calls. A Do Not Disturb sign in your Villa is also available to ensure your privacy.
- Ice: a Butler will personally deliver ice to your room upon request
- Lost and Found: please contact the butler operator for assistance if you have lost or found any item(s).
- Luggage: As part of our signature St. Regis Butler service, we are pleased to offer complimentary unpacking and packing assistance upon request.
- Resort Transfers: our Butlers are at your disposal for Club Car Transportation throughout the Resort. **Please allow a half hour's notice due to the size of the property.**
- Shoe Polishing: please contact the Butler Operator for complimentary shoe polishing. Requests received by 11am will be returned by 7am the next morning.
- Umbrellas: two umbrellas are located in your Villa's closet for your convenience and more are available at the Reception.



Catering and Conference Services:

Our Food and Beverage Department can assist you in planning both business meetings and social events. The Canoe Room, adjacent to Te Pahu Restaurant facing the lagoon, can accommodate up to 100 guests.

Please do not hesitate to contact the Director of Food and Beverage for exclusive personalized menus.

Check-out Time:

Check-out time is 12pm.

Please contact the Reception should you require a late check-out. This service is subject to availability and charge.

Concierge:

Please dial 7830

Our Concierge team is at your disposal for any information, advice and booking assistance to ensure you spend a wonderful vacation at The St. Regis Bora Bora Resort.

- Activities Reservations
- Car Rental
- Business Services
- Dining Arrangements
- Disabled Assistance
- Entertainment
- Flowers
- Photography
- Postal Services
- Religious Services
- Shopping Information
- Sightseeing Information
- Taxi Service
- Transportation Services
- Medical/Dental Services
- Travel Arrangements

Currency Conversion:

Please contact the Reception for any currency conversion needs.

Anti-Mosquito Treatments:

The resort is treated against mosquitoes every Monday and Thursday at dusk. You may notice smoke emitted from the portable units used by the Engineering Department. If you require additional coverage, please contact the Butler Operator for anti-mosquito spray to be delivered to your room.

Dress Code:

The St. Regis Bora Bora Resort dress code is Resort Casual. Shirts and shoes are required throughout our public areas and we kindly request that swimwear be covered at our restaurants and bars during daytime. Swimwear is not permitted in our restaurants and bars after 6pm. Dress shorts are permitted at Te Pahu restaurant at all meals.

Electrical Current and Voltage:

French Polynesia's voltage is 220V. Our electrical current at the resort is 220 volts AC, 60 HZ. Please contact your St. Regis Butler for more information or for delivery of required converters and adaptors. A deposit will be required.

Energy Supply in Bora Bora:

Bora Bora is currently at the limit of its electricity and water production capacities. The St. Regis Bora Bora Resort is one of the island's highest consumers given our size.

Your Villa is equipped with two powerful air conditioning units that run continuously even when your terrace doors are open. The St. Regis Bora Bora Resort and the community of Bora Bora are grateful for your kind assistance in turning off the air conditioning when your terrace doors are open or closing the doors behind you when you are outside.

Many thanks for your understanding and support.

Fitness Centre:

Our 24hour fully equipped fitness center is located within the Miri Miri Spa. Resort guests have complimentary access to the fitness center via their room key card.

**Front Desk – Front Office:**

Please dial 9

The Reception Department is at your service 24hours a day to assist you in any way.

Housekeeping:

Please press the "Butler" button on your telephone

We are pleased to provide Housekeeping service twice daily:

- Full maid service between 8:30am and 5:30pm.
- Turndown service between 5:30pm and 10pm

Please do not hesitate contact the Butler Operator to schedule a specific time for Housekeeping service in your Villa or to request delivery of convenience items such as additional pillows, blankets, towels, baby cribs, shower stools and non allergenic bedding.

We are pleased to offer the services of our resort tailor for minor clothing repairs. Please allow a 48 hours turnaround for this service.

Please note that an iron, ironing board and an umbrella are located in your closet.

Laundry, Dry Cleaning and Pressing:

Please press the "Butler" button on your telephone

Same day and overnight pressing and laundry services are available Monday through Friday. Orders received by 9am will be returned the same day after 6pm.

Dry Cleaning services take a minimum of 72 hours as clothing needs to be sent to Tahiti.

Please refer to the Laundry form located in your closet.

Medication:

As per Starwood Hotels & Resorts worldwide policy, The St. Regis Bora Bora Resort is not entitled to dispense any medication.

Should you require any medical assistance, please contact the Reception by dialing 9 so that a physician may be called to visit you in your Villa. We can also assist in retrieving

medication for you from the local pharmacy. Please note these services are subject to charge.

Pool & Beach:

Please dial 7861

The pool is located next to the main beach overlooking the lagoon with a swim-up section to the Aparima Bar.

Please note there are no lifeguards on duty.

Children under the age of 15 may not use the pool without adult supervision.

Complimentary snorkelling equipment is available at the Recreation Centre.

Private Honor Bar:

Please dial 7867

Your private honor bar is located in the cabinet under the TV of your living room. It will be restocked daily between 9am and 5pm. Any consumed items will be charged to your individual account. Please dial 1926 to request for specific items to be added or removed. All items can be removed upon request subject to a charge of 2'000.-Cfp. Please press the "Butler" button on your telephone to request ice delivery.

Room Reservations:

We would be delighted to assist with any future reservations you may wish to make at The St. Regis Bora Bora Resort. Please contact the Reception who will put you in touch with one of our St. Regis Travel Specialists on site.

Reservations for St. Regis Hotels & Resorts worldwide can be made at 1 877 STREGIS or online at www.stregis.com

Safe Deposit Boxes:

Each of our Villas is equipped with a personal safe located in your closet.

We recommend that you place any valued items such as cash and jewelry in the safe at all times during your stay.



Please ensure all items are removed prior to your departure from the resort.

Should you require additional space, we provide safety deposit boxes at the Reception. Please dial 9 to enquire about this service.

PLEASE NOTE THE RESORT IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY ITEMS NOT SECURED IN YOUR IN-ROOM SAFE. PLEASE SAFEGUARD YOUR VALUABLES BY STORING THEM IN THE SAFETY BOXES.

Smoking:

The St. Regis Bora Bora Resort, is a smoke-free environment. Smoking is prohibited in all guest Villas and non-smoking public areas. A 30'000.-Cfp cleaning fee will be added to your bill in the event of smoking in your Villa.

Designated outdoor smoking areas are located at the Aparima Bar.

Miri Miri Spa:

Please dial 7840

Miri Miri Spa is located on its own private island in the center of our lagoonarium. Please see the spa menu in the front pocket of your guest room directory for more information about booking one of our signature spa experiences.

Featuring custom mixed local products including Tahitian Monoi or even Tahitian Black Pearl Powder, Miri Miri Spa is dedicated to wellbeing and soul deep relaxation.

Resort guests are welcome to use the complimentary facilities including the 24 hour fitness center, sauna and hammam.

Starwood Preferred Guest Program - SPG:

With more than 950 properties in more than 100 countries, Starwood Hotels & Resorts brands include St. Regis, W, Sheraton, Westin, Luxury Collection, aloft, Le Meridien, Four Points and Element, the Starwood Preferred Guest programme provides travel rewards to frequent guests. Please contact the Reception for any assistance with membership questions.

Wake Up Service:

Please contact the Butler Operator to schedule a wake-up call.

Whirlpools:

The St. Regis Bora Bora Resort's Premier Overwater One Bedroom Villas feature whirlpools on their terraces. These are not heated due to the tropical climate of French Polynesia. Please contact the Butler Operator should you have any questions about using the whirlpools.

TELEPHONE & TECHNOLOGY

Telephone Information:

Country Code: 689

Telephone: 607 888

Facsimile: 607 860

Messages:

Your telephone is equipped with automated voice mail. A red light will flash if a message is stored. Please press the message button to retrieve it.

Do Not Disturb:

Please contact the Butler Operator to request Do Not Disturb service should you wish to block phone calls to your Villa.

Calling:

Please dial 9 for assistance

For local calls or calls within French Polynesia, dial 0 + number.

For international calls, dial 0 + 00 + country code + number.

Telephone calls are automatically added to your individual Villa account. Please contact the Reception to request a detailed number and call time printout.



International Pricing Breakdown:

Group A: France, USA, New Caledonia, Canada, New Zealand, Australia, Japan, Cook Islands.

Group B: Fiji, Hong Kong, Singapour, Vanuatu, French Overseas departments, Europe, other South Pacific nations.

Group C: Africa, South America, Asia, Middle East, Eastern Europe

Group D: From island to island within French Polynesia

Group E: Within the same island of French Polynesia

Group	Taxation	Price
A	1 unit= 20 sec	1 Unit = 170.-Cfp
B	1 unit = 12sec	
C	1 unit = 10 sec	
D	1 unit = 2 min 30 sec	
E	1 unit = 4 min	

International country codes:

Kuwait	965
Libya	218
Liechtenstein	423
Luxembourg	352
Malaysia	60
Mexico	52
Monaco	33
Netherlands	31
Netherlands	
Antilles	599
New Zealand	64
Nicaragua	505
Norway	47
Panama	507
Papua New Guinea	675
Peru	51
Philippines	63
Poland	48
Portugal	351
Qatar	974
Russia	7
Saudi Arabia	966
Singapore	65
South Africa	27
Spain	34
Sweden	46
Switzerland	41
Taiwan	886
Thailand	66
Turkey	90
Ukraine	380
United Arab	
Emirates	971
United Kingdom	44
Vatican City	39
Venezuela	58
West Indies	599
Andorra	376
Argentina	54
Australia	61
Austria	43
Bahrain	973
Belgium	32
Belize	501
Bolivia	591
Brazil	55
Chile	56
China	86
Colombia	57
Costa Rica	506
Cyprus	357
Denmark	45
Ecuador	593
Egypt	20
El Salvador	503
Fiji Islands	679
Finland	358
France	33
Germany	49
Guam	671
Guatemala	502
Haiti	509
Honduras	504
Hong Kong	852
Ireland	353
Israel	972
Italy	39
Ivory Coast	225
Jamaica	876
Japan	81
Jordan	962
Kenya	254
Korea	82

**Facsimile Information:**

The main fax number for the resort is +689 607 860.
Please contact the Reception by dialling 9 should you wish to have a private fax machine placed in your Villa subject to charge.

Wireless Internet Access:

Wireless internet connection is available in all Villas.
Please ensure your computer's wireless function is activated to access the internet. You will be redirected to an opening page when you open your web browser. Click on "Connect" followed by your Villa number and last name then your chosen length of usage to get online.
A business centre with printer access is located in the Library.
Please do not hesitate to contact the Reception for any IT assistance.

Rates: 2 hours: 1'000.-Cfp
24 hours: 3'000.-Cfp
5 days: 12'000.-Cfp

Television:

All Villas are equipped with plasma or LCD screen televisions. We recommend using the remote to control all features of the television.

The power button may be found in the upper right hand corner of the remote. Channel selection and volume control buttons are located on the lower part of the remote.

For any explanations regarding the remote's functions, select the Help button on the TV Programme Guide followed by the Remote Control button then move the cursor over the buttons for their respective functions.

Press the "?" icon at the bottom right corner of the screen or the help button on the remote for assistance.

To enhance your television's sound, turn the Bose System on, press Video 1 on the Bose remote then use the Bose remote to control sound.

Bose Surround System:

Press the power button on the Bose remote to turn the appliance on. To control volume, use the remote or adjust directly on the appliance which is under the bedroom television. You may also use the knobs located in your living room or bedroom.
To watch a DVD, press "???" on the remote then select "Video 1" or "Video 2". Insert the DVD into the appliance and press "Play" on the Bose remote.

Air Conditioning:

The main control for your Air Conditioning is located in your Living Room and must be turned on for the system to function. Please use the up and down arrows to adjust temperature level. Please note the fan will initially start strongly before slowing down as the room cools and will adjust to room temperature accordingly.

Alarm Clock:

To set the alarm clock at your bedside, press and hold the "Alarm" and "Hour" buttons simultaneously until the selected alarm hour appears. Press and hold the "Alarm" and "Min" buttons to set the minutes in the same way.

Set the ON/OFF/AUTO function switch to the AUTO position. Turn the volume control to the OFF position until a click is heard to set a buzzer alarm.

Adjust the volume control to the desired sound level if you wish to wake up to the radio. If you wish for the radio to stay on after wake-up time, slide the ON/OFF/AUTO function switch to the ON position.

Slide the same switch to the OFF position to turn the buzzer or radio off or press the ALARM button.

To snooze, press the SNOOZE button. The buzzer or radio will turn back on after 9 minutes.



ACTIVITIES

Complimentary Activities:

Please dial 7861

The Recreation Centre is located by the Pool and open from 8am to 6pm daily for all complimentary activities within the Resort.

All-Terrain Bikes:

Complimentary all-terrain bikes are available for daytime use at the Recreation Centre.

For safety reasons, we kindly ask that you return them by 5pm.

Kids Creativity Club:

The Resort Kids Club is open daily from 9:30am to 5:30pm for children 5 years and older. Please note 24 hours advance reservations are requested.

Activities on offer include traditional Polynesian arts and crafts, hobby cat sailing and outrigger canoe lessons, sandcastle contests and crab racing events as well as indoor games.

6 Seats Outrigger Canoe Paddling:

Outrigger Canoe sailing and paddling was introduced by Polynesians over 500 years ago as they explored the Pacific Islands creating the Polynesian Triangle.

An outing on our 6 seat outrigger canoe will give you a hint of the dedication and passion that Polynesians still have for this sport today. Complimentary guided tours of the surrounding lagoon waters are available upon request.

Snorkeling:

Complimentary snorkeling equipment is available at the Recreation Centre for you to keep at your Villa during your stay. The resort's private lagoonarium is located around Miri Miri Spa. Fresh ocean water is filtered from the reef directly into the lagoonarium hosting a variety of colourful tropical fish as well as turtles. You may access the lagoonarium from decks with

ladders surrounding its shores or from the Miri Miri Spa beach. Please note the lagoonarium remains a natural environment and we recommend you take care of sea urchins and not touch the coral.

Single or Double Kayaks:

Complimentary single or double kayaks are available from the Recreation Centre. Please do not hesitate to ask our staff for advice on scenic courses and safe kayaking.

Tennis:

The resort's synthetic grass floodlit tennis court is located near Miri Miri Spa. Please contact the Butler Operator to book the court and equipment.

PERSONAL SAFETY

Emergency Procedures:

Please take a moment to read the emergency exit information located inside your Villa. In the unlikely event of a fire alarm, **DO NOT STAY** in your Villa. Fire alarms are automatically relayed to the local fire department and trained staff will immediately respond on site. If it becomes necessary to evacuate, the Resort will provide instructions by trained professionals.

Valuables Security:

Complimentary safe deposit boxes are available both in your Villa and at the Front Desk. **PLEASE DO NOT LEAVE JEWELRY, CAMERA, MONEY AND OTHER VALUABLE UNATTENDED IN YOUR VILLA AS THE RESORT IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY ITEM NOT SECURED IN A SAFE.**

Security Latch:

Your Villa front door is equipped with a security latch to ensure your safety while you are in your Villa.

**Deck Terrace Closure and Lock:**

Close both doors and turn the key counter-clockwise to lock your terrace doors. Turn the key clockwise to open the terrace doors.

Observation Port:

Your Villa's front door features an observation port. We recommend you check the port before answering the door. If in doubt, please contact the Reception dialing 9.

Room Number:

It is resort policy not to give out room numbers for registered guests. Please give the name of the guest if you wish to be connected to another party's Villa.

Guest Room Access:

For your security, Villa keys are only given to guests registered in that Villa. Please contact the Reception for another key should you misplace or forget your key. It is resort policy to request photo ID for this procedure.

Information and Assistance:

Please do not hesitate to contact the Reception by dialing 9 should you notice any suspicious activity throughout the resort.

Medical Emergencies:

Please contact the Reception Department by dialing 9 in case of illness, accident or other emergency so that we can assist you immediately.

For non-urgent medical or dental needs, please contact the Concierge Department by dialing 7830 to be referred to a doctor or dentist.

Fire safety:

If the Fire Alarm is activated, PLEASE PREPARE TO LEAVE YOUR VILLA and wait for instructions from Resort Management.

The Resort Fire Department is trained to respond within minutes to assist you should evacuation be necessary. Locations of the fire gathering points are clearly marked on the map enclosed in this compendium.

Fire Alarm:

What type of Alarm does the Resort have?

Fire Alarm devices are located throughout the Resort and all main-floor areas and pull stations are equipped with smoke detectors.

What happens if one of these alarms located in a public area is activated?

The fire alarm turns on in the relevant portion of the Resort when the "General Alarm" is activated. If the alarm is sounding in your area, announcements will indicate the situation and directions to follow.

What happens if I have to evacuate?

Please listen to the announcements and follow instructions if you are in an affected area of the Resort. If you are in your room, take your key and lock the door behind you before moving to the nearest exit and proceeding to the nearest gathering point as directed by Resort staff.

DO NOT STAY IN YOUR VILLA.

The Fire Department will advise Management once it is safe to re-enter affected areas of the Resort and Villas. An announcement will then be made by Resort staff who will assist you.

In the event of a fire:

1. Take your key and walk to the front door of your Villa. If there is any smoke in the Villa, drop to the floor and crawl towards the door as smoke and gases rise.
2. Feel the door with the back of your hand. If the door is cool to the touch, open it slowly preparing to close it immediately if necessary.



3. Check outside for flames or smoke then lock your door behind you to protect your belongings.
4. Walk to the gathering point.

If the temperature of your Villa is high, or smoke is dense:

1. Let someone know you are inside the Villa. Dial 9 if the phone works or hang a bed sheet out of the window to alert firefighters.
2. Fill the bathtub with water to assist firefighters. Wet towels and sheets to cover the cracks around doors should smoke creep in. Use your ice bucket to bail water.
3. Get fresh air. Make a tent over your head at a slightly open window. Do not break the window.
4. As a last resort, you may be forced to evacuate by the best exit available. Remember to keep low and move carefully.

Reminder: Please take a moment to familiarize yourself with the fire evacuation chart located behind your front door.

Hurricanes:

The General Manager and key staff will remain onsite at all times to keep you apprised of weather conditions and developments. Please follow instructions and please notify Reception should your departure times need amending.

HEALTH TIPS

Swimming:

Tragic accidents happen quickly for lack of knowledge of a few basic safety rules. Please note that life jackets are available in your closet.

The Recreation Team recommends the following safe swimming tips:

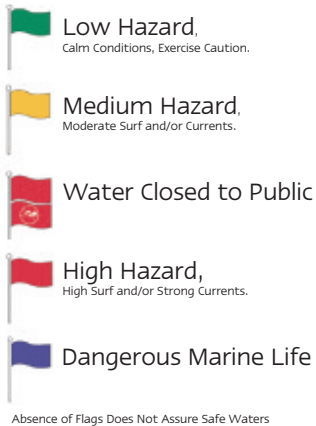
- Learn to swim
- Wear your life jacket
- Swim near beach staff

- Never swim alone
- Do not dive into unknown waters or into shallow breaking waves
- Ask beach staff about beach and surf conditions before swimming
- If you get caught in strong current, signal for help
- Rely on your swimming ability rather than a flotation device
- Look for, read and obey all beach safety signs and symbols
- Supervise children closely even when beach staff are present
- If caught in current, swim sideways until free, not against it
- Alcohol and swimming don't mix
- Protect your head, neck and spine by not diving in unknown waters. Feet first, first time
- If you are in trouble, call or wave for help
- Swim parallel to shore if you wish to swim long distances
- Scuba dive only if trained and certified within the limits of your training
- Do not use glass containers at the beach
- Report hazardous conditions to beach staff
- Stay clear of coastal bluffs, they can collapse and cause injury
- Never turn your back on the ocean as you may be swept away by rogue waves
- If in doubt, stay out



Warning flags:

BEACH WARNING FLAGS:



Green: Low hazard, calm conditions, exercise caution. Safe swimming conditions.

Yellow: Medium hazard, moderate surf and/or currents. Swim with caution.

Red over Red: Water closed to the public

Red: High hazard, high surf and/or strong currents. No swimming allowed.

Purple: Dangerous marine life.

Please note absence of flags does not signal safe waters.

Effects of the Sun:

Skin cancer is the most serious concern related to sunburn. Sun damage to the skin occurs when there is continuous exposure to the sun without the use of proper sun protection. Severe sunburn can ruin your trip.

Sun Protection:

Use a sunscreen of SPF15 or higher that blocks both UVB and UVA rays whenever you spend time outdoors. Apply liberally and evenly to all exposed skin bearing in mind that the average adult in a bathing suit should use approximately one ounce of sunscreen per application. Not using enough will effectively reduce the product's efficiency. Be sure to cover often missed spots such as ears, lips, neck, scalp if hair is thinning, etc...

Reapply every 2 hours and more often if swimming.

Additional cover-up tips:

- Wear long sleeved shirts and long pants as well as tightly woven fabrics in dark or bright color which offer more protection.
- Wear a broad-brimmed hat to prevent sunburn and its effects on often exposed areas like the neck, face and scalp.
- UV blocking sunglasses with wraparound or large frames will better protect your eyelids and surrounding sensitive skin.

Seek the Shade:

Please note however that sunlight bouncing off reflective surfaces can reach you even under an umbrella or tree.



お客様各位

la Orana e Maeva（イアオラナ&マエバ）

このたびは、セントレジス・ボラボラ・リゾートへお越しいただき、誠にありがとうございます。

フレンチポリネシア、そしてボラボラ島へお越しいただいた皆様には、ボラボラ島と当リゾートにて至福のひとつをお楽しみいただければと思っております。

セントレジス・ボラボラ・リゾートの詳細に関しましては、こちらのホテル案内をご参照していただければと思います。お客様にとって快適なご滞在ができますよう、従業員一同が願うと共に、何か特別なご要望等がございましたらお部屋にございますお電話にて、お気軽にご連絡くださいませ。

セントレジス・ボラボラ・リゾートでは、雄大なオテマヌ山を目前に位置した、南太平洋唯一のジャン・ジョルジュがプロデュースしたレストラン、ラグーンレストランでの優雅なお食事や、当リゾート内のプライベートラグナリウムに位置する、ミリミリ・スパでのポリネシアンマッサージをはじめとする各種リラクゼーション・トリートメントをお楽しみいただけることでしょう。

当リゾートでは、美しいラグーンだけでなく、外洋の景色も同時にお楽しみいただけるでしょう。当リゾート料飲部門のスタッフが必要に応じてピクニックボックスをご用意させていただきます。

最後に、ボラボラ島は、現在、電力生産量、水の供給量に限度がございます。ドアを開けている際は、エアコンをお切りいただくか、あるいは、エアコンがついている間にはドアをお閉めいただくことにより、大切な資源の消耗を最小限にさせていただきますよう、皆様のご理解とご協力を心よりお願い申し上げます。

改めまして、皆様にとってセントレジス・ボラボラ・リゾートでのご滞在が素晴らしいご滞在となりますよう、心よりお祈り申し上げます。

Mauru'uru Roa（マルル・ロア）

総支配人

Michael Schoonewagen

マイケル・シューンワゲン



ゲストサービス



GUEST SERVICES

ゲストサービス

Front Desk – Front Office

フロントデスク、レセプション：内線 9

フロントデスクは 24 時間サービスをはじめ、あらゆるご希望にお応え致します。

Concierge コンシェルジュ：内線 7830

お客様のより良いご滞在をご提供できますようお客様のあらゆるご要望にお応えいたします。

- アクティビティの予約
- レストラン手配
- レンタカー
- タクシー手配
- その他の交通手配
- 観光インフォメーション
- ショッピングインフォメーション
- メディカル&デンタルサービス
- フラワーアレンジメントの手配
- フォトグラファー手配
- 車いす等の手配
- 日曜参拝の手配
- その他、各種手配

Housekeeping ハウスキーピング：内線 7838

毎日 2 回のハウスキーピングサービスをご提供いたします。

デイリーメイドサービス： 8:30-17:30

ターンダウンサービス： 17:30-22:00

ご希望のお時間がございましたら、バトラーまでご連絡ください。

その他、特別のご要望等（枕、毛布、タオル、ベビーベッド、シャワー専用イス、アレルギーの方）もお気軽にご連絡ください。

アイロン、アイロン台、傘は、お部屋のクローゼットにご用意しております。

Laundry, Dry Cleaning and Pressing

ランドリー：内線 7838

ランドリー、ドライクリーニング、アイロン掛けサービスを承っております。ご料金に関しましては、お部屋にご用意しております、ランドリーフォームをご参照ください。午前 9 時までにお預かりしたランドリーは、当日の夕方以降にお届けいたします。なお、ドライクリーニ

ングをご希望のお客様は、お届けするまで最低 7 2 時間かかりますことをご了承ください。

St. Regis Butler Service

セントレジスバトラーサービス：内線 7838

お客様の心に残るリゾート経験をしていただけるよう、すべてのヴィラにおいてセントレジスバトラーサービスをご提供しております。お電話のバトラーボタンを押していただければ、私どものバトラーチームがお客様のリクエストを直接お受けさせて頂くか、あるいは、リゾート内の他のサービスエリアとのリエゾンとなり、お客様の快適な滞在をご提供いたします。ポリネシアン・ウェディング、ロマンチック・フラワーターンダウンサービスなどの手配のお手伝いもいたしております。

• DVD ライブラリー

• Do Not Disturb（起こさないでください）

電話の通話を限定したい場合、または電話がかからないようにご希望の場合は、ホテルオペレーターへご連絡ください。お部屋でごゆっくりされたい場合は、**DO NOT DISTURB** の札をご利用ください。

• Ice 氷

氷が必要な場合はバトラーまでご連絡ください。

• Lost and Found お忘れ物、お落し物

お忘れ物、お落し物に関しましてはバトラーまでご連絡ください。

• Luggage お荷物

バトラーサービスの一つとしてお荷物の荷解きや荷造りサービスをご提供いたします。必要の際はバトラーまでご連絡ください。

• Newspapers 新聞

ご要望により毎日の無料新聞サービスをご提供しております。詳細に関してはバトラーまでご連絡ください。

• Resort Transfers リゾート内送迎

クラブカーにてリゾート内の移動をご希望の方は、フロントまでお申しつけください。

よりよいサービスがご提供できるようにご希望時刻の 30 分前にご連絡ください。

• Shoe Polishing 靴磨き

靴磨きサービスにつきましては、バトラーまでご連絡ください。午後 1 時までにお受けしたリクエストは、翌朝午前 7 時までに靴をお届けいたします。

• Umbrellas 傘

傘がお部屋のクローゼット内に収納されております。また、バトラーサービスでのご提供もしております。



Miri Miri SPA ミリミリ・スパ：内線7840

ミリミリ・スパは、ラグナリウムに浮かぶ小島に設けられています。スパをご利用のお客様は、客室のホテル案内閉じ込にございますスパメニューにて詳細をご覧ください。ミリミリ・スパでは、お客様ひとりひとりに合わせたフェイシャル、ボディー・トリートメント、マッサージ、マニキュア、ペディキュアをご提供致します。セントレジス・ボラボラ・リゾートのスパでは、あらゆるレベルにてお客様にラクジュアリースパエクスペリエンスをご提供いたしますことをお約束いたします。

Catering and Conference Services

宴会・会議場のご利用：

ビジネスミーティング、あるいはイベントの計画がございましたら、お気軽に当リゾート料飲部門へお問い合わせください。

テ・パフレストランに隣接しております“カヌールーム”は、最大100名のお客様を収容することができ、そこからのラグーンの眺めは格別なものです。

Beach ビーチ：

当リゾートのビーチスタッフが、各種無料ビーチアクティビティーやシュノーケルセットの貸し出し等の手配をさせていただきます。

当リゾートのビーチは公共区域であるため、全裸でのご利用、魚釣り、サーフィンを目的としたビーチからの出航、破損しやすいガラス製容器の持ち込み、ビーチボール以外のボールを使用した遊び等は一切お断りしておりますので、安全のためにも、ご理解・ご協力をお願いいたします。

Pool プール：

メインプールは、直接ビーチへアクセスでき、ボラボラのラグーンを見渡せます。

プールサイドには、ライフガードがおりませんので安全には十分にご注意ください。

15歳以下のお子様は、保護者同伴の上、プールのご利用をお願いいたします。

シュノーケルセットは、ビーチハウスにて、無料でお貸し出ししております。

Whirlpools ジャクジー：

フレンチポリネシアは熱帯気候のため、プレミアム水上ヴィラ、およびスパ内のジャグジーは、野外の温度で使用される事を前提に加熱されておられません。あらかじめご了承ください。

Fitness Centre フィットネスセンター：

ミリミリ・スパ内にございます、24時間ご利用可能なフィットネスセンターでは、最先端技術のテクノジムの設備をご提供致します。ご利用の際は、お客様のお部屋のカードキーで入室することができます。

Business Centre ビジネスセンター：

ロビー付近のライブラリーにて、コンピューター、インターネットアクセス、プリンターを24時間無料にてご利用いただけます。また、フロントにてファックスサービスを承ります。

Boutiques ブティック：内線7836

ブティックはロビー付近に位置しております。ブティックでは、セントレジスオリジナルコレクション、ロバート・ワン黒真珠、水着、衣服、ビーチアクセサリ、ギフト、スナック、飲料、および化粧品類をご用意しております。

営業時間：毎日午前9時-12時、午後13時-19時まで

Private Honor Bar ミニバー：

リビングルームのテレビの下、キャビネットの中にミニバーがございます。（有料）

朝9時から17時の間にスタッフにより毎日チェック・補充させていただきます。リスト外でご希望のお飲み物等がございましたら、ルームサービス（内線7867）までお問い合わせください。ご希望に応じてミニバー内のアイテムを、お取り変えることも可能です。

（有料、2'000.-Cfp）氷のデリバリーに関しましては、ルームサービス（内線7867）までご連絡ください。

Safety Deposit Box セーフティーボックス：

各客室のクローゼット内に専用金庫を設置しております。チェックアウトの際は、貴重品をお忘れにならないよう、ご確認ください。また、フロントデスクでも、貴重品のお預かりをしております。ご利用の際は、フロント（内線9）までお問い合わせください。

金庫外で、万が一紛失された場合、ホテルでは一切の責任を負いかねますので、お部屋に貴重品等は置かれないう、ご注意下さい。

Smoking 喫煙：

リゾート内、客室室内では、禁煙となっております。客室室内での喫煙が確認された際には、30,000.-Cfpをお部屋に請求させていただきますことを、予めご了承ください。



さい。屋外では、灰皿がごございます場所、メインプール隣の آپリマ・バー、または、テ・パフレストランでの喫煙をお願いいたします。

Medication 薬剤：

スターウッドホテルズ&リゾートのポリシーとフレンチポリネシアの法的責任によって、当リゾートでは、お客様に薬剤をお渡しすることはいたしかねます。薬剤が必要のお客様は、フロントまでご連絡ください。必要に応じて医者、または、バイタペの町にあります薬剤の手配をいたします。皆様のご理解の程、どうぞよろしくお願いいたします。

Electrical Current & Voltage 電圧：

フレンチポリネシアは、220V・60Hzです。変圧器、または変換プラグが必要な方は、バトラーまでお問い合わせください。お貸出しにてご用意させていただきます。

Resort Transfers リゾート内送迎：

クラブカーにてリゾート内のご移動をご希望の方は、フロントまで申し付けください。より良いサービスがご提供できるよう、ご希望時刻の前にご連絡ください。

Airport Transfers 空港送迎：

フロントにてボラボラ空港への送迎を手配させていただきます。また、お客様の便名、到着・出発時間、空港へのボート送迎の時間も合わせて、航空券のリコンファームも手配させていただきます。

Boat transfers ボート送迎：

ボラボラ本島のレストランご利用、アクティビティをご利用のお客様のために当リゾート本島船着場ベースまでの無料シャトルボートがごございます。また、当リゾートより、ボラボラ本島の町、バイタペまで日曜、祝日を除く毎日シャトルボートが運航しております。ボート時刻表は、コンシェルジュデスク(内線7830)にてご用意しております。気象条件、フレンチ・ポリネシアにおきます祝祭日により、予告なしにスケジュール変更することがございますことをあらかじめご了承ください。

Check-in Time チェックイン：

チェックインは、15時となっております。

Check-out Time チェックアウト：

チェックアウトは、12時となっております。12時以降もお部屋のご利用をご希望のお客様は、フロント(内線9)までお問い合わせください。

Do Not Disturb 起こさないでください：

お部屋でごゆっくりされたい場合は、Do Not Disturbの札をご利用ください。電話の通話を限定したい場合、または電話がかからないようにご希望の場合は、フロントへご連絡ください。

Wake-up Call モーニングコール：

モーニングコールをご希望の方は、フロントまでご連絡ください。

Newspapers 新聞：

ご要望により、毎日の無料新聞サービスをご提供しております。詳しくはフロント、またはバトラーまでお問い合わせ下さい。

Currency Exchange 外貨両替：

フロントにて、主要通貨両替のお手伝いをいたします。

DVDライブラリー：

フロントにて、DVDのお貸し出しをしております。ご希望のお客様は、フロントデスクまでお訪ね下さい。

Lost and Found 忘れ物、落し物：

お忘れ物、お落し物に関しましては、フロントデスクまでご連絡ください。

Dress Code ドレスコード：

日中にレストランをご利用の際は、シャツ等をご着用いただきますようお願いいたします。18時以降、水着のみでのレストラン・バーのご利用はお控えください。テ・パフレストランでの朝食・昼食では、半ズボンでのご利用が可能です。

Anti-Mosquito Treatments 蚊・害虫駆除について：

蚊の駆除を目的として、毎週月曜日と木曜日の夕方にリゾート内に薬を撒きます。エンジニアチームによって使用される機械からの音と臭いにお気付きになるかもしれませんが、あらかじめご了承ください。処理が充分でない場合は、バトラーより虫除けスプレーをお持ちいたしますので遠慮なくお申し付けください。



Energy Supply in Bora Bora

ボラボラ島での電力供給・節水について：

ボラボラ島では、現在電力生産量・水の供給量に限度がございます。客室には2機のエアコンが設置しており、お客様がテラスのドアを開けている間も絶え間なくエアコンはついております。ドアを開けている際は、エアコンをお切りいただくか、エアコンがついている間は、ドアをお閉め頂くことにより、大切な資源の消耗を最小限にして頂きますよう、ボラボラのコミュニティー、およびセントレジスより、お願いいたします。

また節水のために、タオル、リネン類の洗濯量の節制へのご協力をお願いいたします。

皆様のご理解、ご協力を心より感謝いたします。

Starwood Preferred Guest Program

スターウッド・プリファード・ゲスト：

スターウッドホテルズ&リゾートでは、お客様に業界屈指のサービスをご提供しております。セントレジス、Wホテル、シェラトン、ウェスティン、ラグジュアリーコレクション、アロフト、ル・メリディアン、フォーポイント、エレメントのブランドにて、80カ国、950軒を超えるホテルを展開し、スターウッド・プリファード・ゲストのお客様は、スターウッドホテルズ&リゾートをご利用のたびにポイントを獲得できます。メンバーシップに関するご質問等はフロントまでお問い合わせください。

Room Reservations お部屋のご予約：

次回のセントレジス・ボラボラ・リゾートのご予約に關しましては、フロントまでご連絡ください。ホテル内トラベルスペシャリストをご紹介します。その他のセントレジスホテルのご予約に關しましては、各国のお電話、または www.stregis.com にて承っております。

TELEPHONE & INTERNET

電話・インターネット等について

Telephone Number Information

セントレジス・ボラボラ・リゾートの電話番号：

国番号：689

電話番号：60 78 88

FAX番号：60 78 60

Local calls 国内電話：

ダイヤル0 + 6桁の電話番号

International calls 国際電話：

ダイヤル0 + 00 + 国番号 (日本=81) + 0を除いた市外局番 + 電話番号

通話料金はお部屋にご請求させていただきます。発信番号、通話時間の詳細はリクエストによりご用意いたします。

International Call Price

国際電話料金表

グループA：ニューカレドニア、クック諸島、ニュージーランド、オーストラリア、アメリカ、カナダ、日本、フランス本土
グループB：フィジー、バヌアツ、南太平洋諸国、シンガポール、香港、仏領海外領土、ヨーロッパ
グループC：アフリカ、南米、日本以外のアジア、中東、東欧
グループD：フレンチポリネシア内
グループE：ボラボラ島内

グループ	1 ユニット
A	20 秒
B	12 秒
C	10 秒
D	2分30 秒
E	4分

1 ユニット = 170 CFP

計算方法：

通話時間 ÷ ユニット時間 × 170 CFP

通話時間は、グループごとに指定された、1 ユニット時間ごとにカウントされます。上記料金は税別です。(税10%)



International Country Codes

主要国番号:

アイルランド 353
アメリカ 1
アラブ首長国連邦 971
アルゼンチン 54
イギリス 44
イスラエル 972
イタリア 39
ウクライナ 380
エジプト 20
オランダ 31
オーストラリア 61
オーストリア 43
カタール 974
カナダ 1
グアム 671
クウェート 965
ケニア 254
コスタリカ 506
コロンビア 57
サウジアラビア 966
ジャマイカ 876
シンガポール 65
スイス 41
スウェーデン 46
スペイン 34
タイ 66
チリ 56
デンマーク 45
ドイツ 49
トルコ 90
ニュージーランド 64
ノルウェー 47
ハイチ 509
パナマ 507
パプアニューギニア 675
バーレーン 973
フィジー 679
フィリピン 63
フィンランド 358
ブラジル 55
フランス 33

ベネズエラ 58
ベルギー 32
ペルー 51
ポーランド 48
ポルトガル 351
マレーシア 60
メキシコ 52
モナコ 33
ヨルダン 962
リビア 218
ルクセンブルグ 352
ロシア 7
南アフリカ 27
日本 81
韓国 82
中国 86
香港 852
台湾 886

Wireless Internet Access

無線インターネット接続:

当リゾートでは、すべての客室において、無線インターネットをご提供しております。
ご利用の有無に関係なく、ご利用開始時間からのお時間で料金が発生いたしますのでご注意ください。

料金:

2時間: 1'000.-Cfp
24時間: 3'000.-Cfp
5日間: 12'000.-Cfp

Television テレビ:

全ての客室にプラズマ、またはLCDスクリーンテレビが設置されております。ご利用の際は、テレビ用リモートコントロールのご使用をおすすめいたします。電源はTVリモートコントロール上部右側部分の電源スイッチを押してください。音量調整、チャンネル変換をはじめとする、全ての機能はリモートコントロールにてご利用いただけます。



Bose Surround System

Bose製サウンドシステム：

電源はリモートコントロールのパワースイッチを押してください。音量調整はリモートコントロール、ベッTLームのテレビ下部のサウンドシステムから直接、もしくはリビングルーム、バスルームそばの音量調節コントロールにてお願いいたします。DVDをご利用の際は、TVリモートコントロールの上部右側部分の出力切替スイッチを押し、“Video1”を選択してください。その後DVDをDVDプレーヤーに挿入し、Bose製サウンドシステムリモートコントロールのPlayスイッチを押してご覧いただけます。

Air Conditioning エアコン：

リビングルーム、およびベッドルームにごございます空調パネルにてご調節いただけます。パネル上の温度は現在の温度を示しており、設定温度を変更すると、設定温度が数秒間表示の後、現在気温の表示に戻ります。

FAN ファン：

リビングルーム、およびベッドルームにごございます、ファンのスイッチを入れていただくことにより、室内の空気循環と温度調整を助長いたします。

Facsimile Information

FAXインフォメーション：

当リゾートのFAX番号は +689-607860 です。

FAXでの受信をご希望の方は、フロントまでお気軽にお問い合わせ下さい。

Alarm Clock

目覚まし時計：

アラームセット：

"ALARM"ボタンを押しながら"HOUR"ボタン、および"MIN"ボタンを押し、ご希望のアラーム時刻をセットしてください。

Alarm Operation アラームオペレーション：

ON/OFF/AUTO機能スイッチをAUTOの位置にセットしてください。

ブザーで目覚ましをご希望の場合は、カチッという音が聞こえるまで音量調節をOFFの位置まで動かしてください。ラジオでの目覚ましをご希望の場合は、音量調節をご希望の音量に調節してください。ラジオがアラーム時刻にかかります。

アラームブザー、またはラジオを止める時は、ON/OFF/AUTO機能スイッチをOFFの位置まで動かしてください。

Snooze Function スヌーズ機能：

アラーム（ブザー、ラジオ）が鳴った時に、SNOOZEボタンを押すと一時停止し、約10分後に再びアラームが鳴ります。

ACTIVITIES

アクティビティ

Complementary Activities リゾートアクティビティ：

下記に記載しております無料アクティビティは、メインプールの横に位置しておりますビーチハウスでご利用いただけます。

ビーチハウスは、毎日午前8時から17時まで開いております

Bikes 自転車：

自転車に乗って、セントレジスのプライベートアイランドの特徴である、モトゥ・オメの岸の静寂な雰囲気と、驚くほどの風景を堪能してみませんか。地図に従って豪華な植物やかわいらしい花を発見してみてください。お客様の安全のために、午後17時以降のご利用はお控えください。

Kids Club キッズクラブ：

当リゾートでは、5歳以上のお子様を対象としたキッズクラブを午前9時30分から午後5時30分まで毎日ご利用いただけます。ゲーム、タヒチならではの工芸など様々なアクティビティを提供しております。ご利用の際には、24時間前までにフロントまでご予約をお願い致します。

6 Seats Outrigger Canoe Paddling

アウトリガーカヌー：

500年前に初めてポリネシア人がカヌーに舷外浮材をつけてポリネシアの島々を航海しました。そして今日私たちは、いろいろな乗り物に乗って海を堪能することができます。

ラグーンを周るガイドツアーは、ご希望によりコンシェルジュにて手配させていただきます。



Snorkeling シュノーケリング：

シュノーケルセットはビーチハウスにてレンタル可能で、お客様のご滞在中ご利用いただけます。珊瑚礁や様々なカラフルでゴージャスな海洋生物をお部屋、あるいはホテル内プライベートビーチ、ラグナリウム（ミリミリ・スパ周辺）からご覧いただけます。ホテル内ラグナリウムは、とてもユニークで暗礁バリアから新鮮な海水を取り入れることにより、様々な海洋生物を生育しています。スパの近くのデッキからカラフルな熱帯魚と遊泳可能でございます。貴重で価値のある体験をしていただけるでしょう。ラグナリウムでご遊泳の際は、珊瑚やウニには触らぬようご注意ください。

Single or Double Kayaks カヤック（1人・2人用）：
オテマヌ山とボラボラのラグーンを眺めながら、リゾートをカヤックで周ってみませんか。カヤックは、1人用と2人用がございます。ご利用は当リゾートビーチスタッフまでお問い合わせください。

Tennis テニス：

テニスコートはミリミリ・スパ付近に位置しております。当リゾートでは、ラケットとボールをご用意しております。運動靴をご持参下さい。テニスコートのご予約は、コンシェルジュで承っております。

PERSONAL SAVETY

安全情報

Emergency Procedures 避難：

避難経路は、お客様のお部屋のドアに表記されております。火災報知機作動の際は、すぐにお部屋から避難してください。避難が必要の際には、当ホテルの訓練されたスタッフによって指示いたします。火災警報機が鳴りますと、すぐに状況を判断し、消防署に通知いたします。

Deck Terrace Door テラスへのドア：

テラスへのドアは、室内侵食防止、防犯のために、ご不在の際や、ご就寝の祭にはお閉めいただく事をお勧めいたします。

Observation Port のぞき窓：

ドアを開けなくても外の様子が窺えるよう、ドアにのぞ

き窓がございます。ドアを開ける前に、誰が訪ねてきているのか、のぞき窓にてご確認ください。不審な人物等を発見しましたら、フロント（内線9）までご連絡ください。

Room Number お部屋番号：

プライバシー保護のため、お客様のお部屋番号はお伝えすることができません。他のお部屋へご連絡の際には、客室間の内線電話をご利用いただくか、フロント（内線9）までご連絡下さい。

Guest Room Access 客室アクセス：

お客様の安全とセキュリティのため、客室へのアクセスは、ご宿泊のお客様のみとさせて頂いております。ルームキーを室内にお忘れ、または紛失された際には、フロントまで直接申し出下さい。

Information and Assistance

インフォメーション&アシスタント：

お客様の快適なご滞在を提供できますよう、特別なアシスタントが必要な際や、不審な人物・行動を発見の際には、フロント（内線9）までご連絡ください。

Medical Emergencies 救急医療：

病気・事故・その他緊急の際には、フロント（内線9）までご連絡ください。必要に応じて、当セキュリティスタッフによりレスキューを手配いたします。

Emergency Alarm 警報装置：

What type of alarm does the Resort have?

どのような種類のアラームがリゾート内に設置されているのか

警報機はリゾート内各所に設置されております。煙探知器・牽引力ステーション・水流センサー等がございます。

What happens if one of these alarms located in a public area is activated?

公共の場に設置された警報機が作動された場合どうなるか
ジェネラルアラームが作動しますとリゾート内の警報機が作動いたします。それ以外の場合、各警報機が作動した部分のみアラームが鳴ります。
お客様がいらっしゃる場所でアラームが鳴りましたら、ただちに状況説明と指示の案内がございます。警報器のライトが点滅しているのみでアラームがない時は、お客



様のいらっしゃる場所では問題はなく、ほかの場所にて警報が作動している可能性がございます。スプリンクラーの作動によって、ホテル全体のアラームが作動いたします。

What happens if I have to evacuate?

避難が必要な時はどうしたらいいか

お客様が火災現場にいらっしゃいましたら、ただちに避難・誘導に従ってください。

お部屋にいらっしゃいましたら、キーをお持ちになってお部屋を離れ、出口の近くあるいは、スタッフによって指示された避難場所へと移動ください。お部屋にはお残りになりませんようお願い致します。アラームの原因が特定され、安全が確認できましたらお部屋にお戻りになれます。それまでは、訓練を受けたリゾートスタッフの指示に従いますようお願いいたします。

In the event of a fire 火災発生時：

1. キーをもって、ドアまで歩いてください。
お部屋内が煙で充満しておりましたら、煙と窒素ガスは上昇いたしますので、体を床に落とし、ドアまで低い姿勢でお進みください。
2. まずは、手の甲でドアに触れ、熱くないようでしたらゆっくり開き、すぐに閉めてください。
3. 外を確認し、炎や煙がなければ、ドアをロックし、所有物を保護ください。
4. 避難場所まで歩いてください。

If your room is hot, or smoke is dense

火災進行時：

1. お客様がお部屋にいることをどなたかにお伝えください。電話が作動していれば、フロント（内線9）を。別途シートを窓にかけ消防士に合図してください。
2. 消火に必要な場合に備えて浴槽を水で満たして下さい。また、煙がドアやひびから侵入するようでしたら、タオルやシーツを濡らし、その周りに置いてください。必要な場合は、アイスバケットを水汲みにお使い下さい。
3. 新鮮な空気を取り入れてください。窓ガラスを割らないようお願いいたします。
4. お部屋にいられない状態でしたら、出口の近くまで避難してください。低い体勢を保ち、

慎重に移動してください。

Reminder 注意：

お部屋のドアの後部にございます火災避難図をご参照ください。アラームシステムや緊急時に関する情報が表示されております。

Hurricanes ハリケーン：

ハリケーンの恐れがある間は、経験豊富なスタッフを含め総支配人・マネージメント・スタッフ等もリゾート内に待機し、常に新しい気象情報をお客様にお伝えいたします。どうぞスタッフの指示に従ってください。気象条件のために、出発予定日を変更する必要がありましたら、フロントデスクまでご連絡ください。

HEALTH TIPS

ご注意事項

Swimming 遊泳：

水辺での事故の最も多い理由は、安全に対する知識が欠如しているために、突然起こります。

The Leisure team recommends the following

safety tips ビーチスタッフによる安全指導：

- 泳ぎ方を習っていること。
- ライフジャケットのご着用をお勧めいたします。
- ビーチの近くで遊泳してください。
- 単独での遊泳は危険です。
- 浅瀬・波への飛び込みはやめてください。
- 遊泳前に、ビーチや波状況をお訪ねください。
- その日の遊泳情報は、ビーチに設置されました旗によって確認してください。詳細は、下記をご参照ください。
- ご自分の能力範囲以内で遊泳ください。
- すべてのビーチ安全表記に注意し、それに従ってください。
- ビーチスタッフはおりますが、お子様とは常に近くで見えていただきますようお願いいたします。
- 強い潮の流れでしたら、落ち着くまでお待ちください。
- 飲酒中、飲酒後の遊泳はご遠慮ください。
- 頭・首・背を保護ください。慣れていない場所でのダイブはご遠慮ください。足からゆっくりお入りください。
- 危険を感じましたら、叫ぶか手を振ってスタッフに救助を求めてください。



- ・長距離を遊泳の際は、海岸と平行に泳いでください。
- ・スキューバダイビングはトレーニングを受けたか、あるいは、免許保持者の方のみとさせていただきます。
- ・ビーチでのガラス容器等のご利用はお控えください。
- ・周りの方や海、遊泳環境が危険な状態にある場合は、ライフガード、あるいはビーチスタッフまでご連絡ください。
- ・思わぬ怪我の恐れがございますので、切り立ったサンゴ礁からは離れて遊泳されますようお願いいたします。
- ・突然の波によって海に引き戻されたり、切り立ったサンゴ礁に流されたりすることがありますので、海から上がる際は、十分にご注意下さい。
- ・体調が優れない時は、ご遊泳をお控えいただきますようお願いいたします。

Warning Flags 警告旗：

緑旗：危険度低、穏やかな状態、安全。
黄旗：危険度中、若干の波、あるいは潮。注意。
赤旗：危険度高、高波・高潮。遊泳不可。
紫旗：危険な海洋生物有。

Effects of the Sun 日焼けの影響：

皮膚がんは、日焼けに関する中で最も深刻なものです。適切な保護をせずに、長時間太陽の下にいますと、皮膚への日焼けによる損傷が起こります。過度の日焼けはお客様の旅行を台無しにしてしまう可能性もございますので、ご注意ください。

Sun Protection 日焼け止め：

外出の際には、SPF15かそれ以上の日焼け止めをご使用されることをお勧めいたします。
UVBとUVA紫外線の両方を妨げる成分を含む日焼け止めをご使用されることをお勧めいたします。
露出部分に均等に十分の日焼け止めをご使用下さい。水着を着用時に大人のお客様が求められる日焼け止めの量は、1回につき1オンスです。
唇・目のまわり・首・頭・手・足など忘れやすい部分にも必ず日焼け止めをご使用ください。
2時間ごとに日焼け止めをご使用ください。
特に遊泳、タオルでぬぐった後にクリームが落ち、効果が

が減少することがございますので、その際には、頻繁にクリームを塗りなおすことをお勧めいたします。

Additional Cover-up カバーアップ：

長袖・長ズボンの着用をお勧めいたします。
特に、紺色や黒などの濃い色、あるいはオレンジや赤などの明るい色を着ることにより、一層の効果が得られます。光線が衣服を通っているということは、紫外線も通っているということです。水にぬれた衣服は、色が半透明になり、効果が半減いたします。
縁のある帽子（特に3-4インチ）は、首・耳・頭・顔など日にさらされやすい場所への皮膚がんを防ぎやすいでしょう。

UVブロックのあるサングラスや、大きめのフレームのサングラスは、顔や目の周りの敏感な皮膚を守りやすくします。また、サングラスは白内障のリスクを減らす役目もします。

Seek the Shade 日陰：

たとえ日傘や樹の下でも日差しは入りますが、上記のリスクを減らすためにも日陰で過ごすことをお勧めいたします。

以上の事にご注意頂き、より快適で思い出に残るご滞在をお楽しみ下さい。